

DENIOS.



Zmiany techniczne zastrzeżone

Instrukcja obsługi Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej



Wydanie 2026-01
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

DENIOS Sp. z o o.

ul. Słoneczna 26

05-816 Michałowice

POLSKA

Tel. +48 22 279 40 00

Fax +48 22 279 40 01

E-mail *info@denios.pl*

Internet www.denios.pl

Niniejsza instrukcja zawiera teksty, obrazy i rysunki, których nie wolno powielać, rozpowszechniać ani w inny sposób przekazywać, w całości lub w części, bez wyraźnej pisemnej zgody.

WAŻNE

Dokładnie przeczytać przed uruchomieniem

Zachować do wykorzystania w przyszłości

© Copyright DENIOS SE

Zastrzega się możliwość zmian technicznych!

© Copyright DENIOS SE

Spis treści

1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi.....	6
1.1 Konwencje przedstawiania ostrzeżeń.....	6
2 Bezpieczeństwo.....	8
2.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	8
2.2 Wskazówki dot. bezpieczeństwa przy korzystaniu z palet.....	9
2.3 Ochrona przeciwwybuchowa	9
2.4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	10
3 Opis produktu: Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej	11
3.1 Wanny wychwytowe do beczek 200 l.....	11
3.1.1 Wanny wychwytowe bez nóżek	12
3.1.2 Wanny wychwytowe z nóżkami	13
3.1.3 Wanna wychwytowa z nóżkami i podparciem beczki	14
3.1.4 Wanny wychwytowe z kółkami i pałąkiem do pchania.....	15
3.2 Wanny wychwytowe do IBC	16
3.2.1 Wanny wychwytowe bez strefy nalewania	16
3.2.2 Wanny wychwytowe ze strefą nalewania	16
3.2.3 Wanna wychwytowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi	17
3.3 Akcesoria.....	19
4 Dane techniczne	21
4.1 Wanny wychwytowe do beczek 200 l.....	21
4.1.1 Wanny wychwytowe bez nóżek	21
4.1.2 Wanny wychwytowe z nóżkami	22

4.1.3	Wanna wychwytowa z nóżkami i podparciem beczki	27
4.1.4	Wanny wychwytowe z kółkami i pałką do pchania	28
4.2	Wanny wychwytowe do IBC	29
4.2.1	Wanny wychwytowe bez strefy nalewania	29
4.2.2	Wanny wychwytowe ze strefą nalewania	31
4.2.3	Wanna wychwytowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi	32
5	Montaż i instalacja	33
5.1	Wymagania względem miejsca ustawienia	33
5.2	Montaż kraty	33
5.2.1	Montaż kraty na wannach wychwytowych do beczek	34
5.2.2	Montaż wspornika środkowego i kraty na wannach wychwytowych do beczek	34
5.2.3	Montaż kraty i pałką do pchania na wannach wychwytowych do beczek	35
5.2.4	Montaż kraty na wannach wychwytowych do IBC	35
5.2.5	Montaż wspornika środkowego i kraty na wannach wychwytowych do IBC	35
5.3	Montaż wyrównywacza potencjałów	36
6	Konserwacja i obsługa	37
6.1	Harmonogram konserwacji	37
7	Utylizacja	38
8	Załącznik	39
8.1	Deklaracja zgodności	39

8.2	Deklaracja producenta	40
-----	-----------------------------	----

1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Przed przystąpieniem do instalacji i uruchomienia produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawsze należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

1.1 Konwencje przedstawiania ostrzeżeń

Ostrzeżenia znajdują się na początku rozdziału albo przed instrukcjami wykonywania czynności, które wiążą się z niebezpieczeństwem. Ostrzeżenia te mają następującą strukturę:



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Znajdujący się obok symbol wskazuje rodzaj i źródło niebezpieczeństwa.

Symbol i hasło ostrzegawcze wskazują na niebezpieczeństwo, które grozi poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

■ Działanie



OSTRZEŻENIE



Znajdujący się obok symbol wskazuje rodzaj i źródło niebezpieczeństwa.

Symbol i hasło ostrzegawcze wskazują na niebezpieczeństwo, które może grozić poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

■ Działanie



PRZESTROGA



Znajdujący się obok symbol wskazuje rodzaj i źródło niebezpieczeństwa.

Symbol i hasło ostrzegawcze wskazują na niebezpieczeństwo, które może być przyczyną lekkich obrażeń ciała.

- Działanie

UWAGA

Hasło wskazuje na zagrożenie, które może spowodować szkody materialne.



Symbol oznacza wskazówki dotyczące zastosowania i inne przydatne informacje.



Ten symbol wskazuje ważne informacje dotyczące użytkowania produktu w strefach zagrożonych wybuchem.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Do produktu mają zastosowanie następujące ogólne instrukcje bezpieczeństwa:

- Produkt może być używany wyłącznie przez odpowiedni, przeszkolony personel.
- Sprawdzić produkt pod kątem prawidłowego działania i uszkodzeń (pęknięcia, korozja, połączenia). Używać wyłącznie w idealnym stanie.
- Pojemniki i wanny muszą być widoczne podczas przechowywania. Należy sprawdzić, czy pojemniki stoją stabilnie i zabezpieczyć je przed przewróceniem się lub upadkiem. Składowanie beczek na leżąco jest dozwolone wyłącznie na stojakach do beczek.
- Należy przestrzegać limitów wydajności określonych w danych technicznych.
- Materiały, z których wykonany jest produkt, muszą być odporne na stosowane media. Operator musi przeprowadzić test rezystancji.
- Pojemniki i opakowania muszą mieć właściwości odpowiadające przepisom ruchu drogowego.
- W przypadku korzystania z wanny bez kraty jej pojemność jest zmniejszona o ciecz wypartą przez pojemnik.
- Wanny z kółkami mogą być pchane tylko z maksymalną prędkością 3 km/h. Ciągnięcie wanien z kółkami jest niedozwolone.
- Wanien z kółkami należy używać wyłącznie na równej, utwardzonej powierzchni bez nachylenia.
- Pojemniki należy transportować wyłącznie na wannach z kółkami. Przed transportem pojemniki muszą być załadowane symetrycznie, wyśrodkowane i zabezpieczone przed przewróceniem się lub upadkiem. Dozwolony jest transport tylko takich ilości, jakie są zużywane w ciągu jednego dnia.
- Przy ładowaniu wanien z kółkami i pałąkiem do pchania należy zawsze używać hamulców kółek.

- Aby uniknąć iskrzenia, pojemniki muszą być ostrożnie umieszczane na tacy (umiarkowana prędkość, <1 m/s).
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w karcie charakterystyki dla stosowanych substancji niebezpiecznych.
- Należy także przestrzegać przepisów krajowych i zasad bezpieczeństwa odnośnie substancji niebezpiecznych, reguł bhp i obowiązków operatora.

2.2 Wskazówki dot. bezpieczeństwa przy korzystaniu z palet

Podczas korzystania z palet obowiązują następujące wskazówki dot. bezpieczeństwa:

- Na wannie należy umieszczać wyłącznie nieuszkodzone palety.
- Użyte materiały muszą się nadawać do przewidzianych warunków składowania.
- Paleta musi być ułożona równomiernie na przewidzianych do tego powierzchniach i nie może być umieszczona na krawędzi wanny.
- Nie należy gwałtownie odstawiać palety.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnej nośności.
- Do przechowywania łatwopalnych cieczy zaleca się stosowanie palet stalowych.

2.3 Ochrona przeciwybuchowa



W przypadku stosowania mediów łatwopalnych operator musi sporządzić ocenę ryzyka, która określa środki, jakie należy podjąć w celu zapobiegania zagrożeniom zgodnie z dyrektywą 1999/92/WE.

W zależności od strefy ochrony przed wybuchem należy podjąć odpowiednie działania, które uniemożliwią zapłon wybuchowej atmosfery w danym przypadku.

Do użytku w strefach zagrożenia wybuchem nadają się wyłącznie warianty produktu posiadające zdolność odprowadzania ładunków elektrycznych.

Więcej informacji można znaleźć w deklaracji producenta. *Załącznik* [► 39]

2.4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

DENIOS Stalowe wanny wychwytowe służą do bezpiecznego ustawiania i składowania pojemników i opakowań zawierających substancje wszystkich klas zagrożenia wód, a także łatwopalne, silnie łatwopalne i ekstremalnie łatwopalne ciecze klas H224, H225 i H226. Krople i pozostałości są bezpiecznie zatrzymywane przez wannę wychwytową.

Wanna wychwytowa SteelSafe 2 D (numer artykułu: 328428) jest przeznaczona do bezpośredniego wstawiania najlepiej beczek 200 l na europalecie.

Wanny wychwytowe z kółkami nadają się wyłącznie do transportu wewnętrznego.

Do użytku w strefach zagrożenia wybuchem nadają się wyłącznie warianty produktu posiadające zdolność odprowadzania ładunków elektrycznych.

3 Opis produktu: Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej

3.1 Wanny wychwytowe do beczek 200 l

DENIOS oferuje wanny wychwytowe do beczek o pojemności 200 l w różnych wersjach:

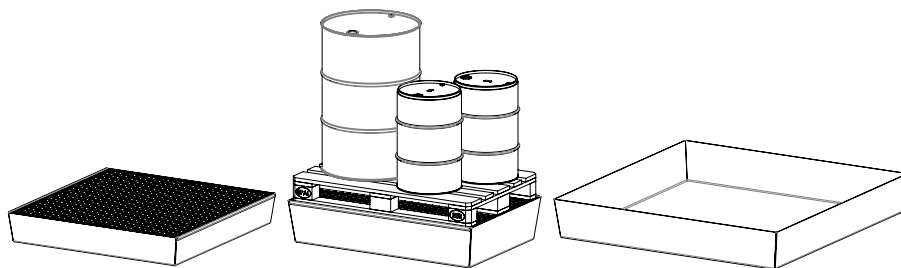
- bez nóżek
- z nóżkami
- z kółkami i pałąkiem do pchania

3.1.1 Wanny wychwytowe bez nóżek

Wanny wychwytowe bez nóżek mają następujące właściwości i funkcje:

- Do składowania beczek 200 l, wanny o różnych pojemnościach magazynowych (1, 2 i 4 beczki po 200 l).
- Do umieszczenia bezpośrednio na podłożu lub na paletach.
- Dostępne ze zdejmowaną, cynkowaną ogniowo kratą jako powierzchnią odstawczą lub bez niej.
 - Pojemność magazynowa 1 i 2 beczki po 200 l: alternatywnie z kratą lub bez niej.
 - Pojemność magazynowa 4 beczki po 200 l: krata standardowo w zestawie.
- Użycie krat jako powierzchni odstawczych nie zmniejsza pojemności wychwytu. W razie wycieku żaden inny pojemnik nie zostanie skażony przez medium.
- Palety można umieszczać bezpośrednio na kracie.

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanny wychwytowe bez nóżek* [► 21].



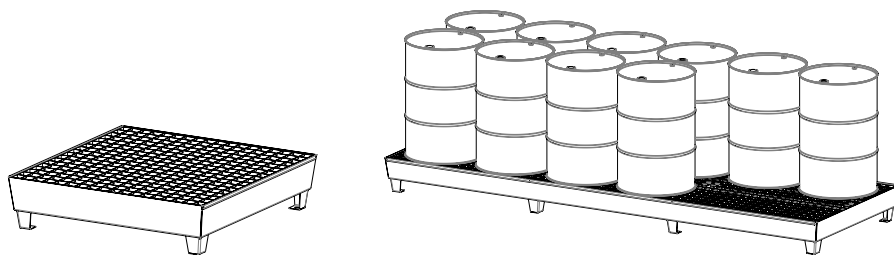
Rys. 1: Przykładowe konstrukcje wanien wychwytowych bez nóżek

3.1.2 Wanny wychwytowe z nóżkami

Wanny wychwytowe z nóżkami mają następujące właściwości i funkcje:

- Do składowania beczek 200 l, wanny o różnych pojemnościach magazynowych (1, 2, 3, 4, 8 i 12 beczek po 200 l).
- Możliwość podjazdu wózkiem paletowym lub widłowym w celu łatwego załadunku wanny wychwytowej i prostego transportu wewnętrznego.
- Wanny wychwytowe o pojemności 1 i 2 beczek po 200 l są dostępne z kratą cynkowaną ogniowo lub bez niej. Przy pojemności magazynowej 3 beczek 200 l lub więcej zdejmowana kratka jako powierzchnia odstawcza jest standardowo częścią zestawu.
- Użycie krat jako powierzchni odstawczych nie zmniejsza pojemności wychwyty. W razie wycieku żaden inny pojemnik nie zostanie skażony przez medium.
- Palety można umieszczać bezpośrednio na kracie.

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanny wychwytowe z nóżkami* [► 22].

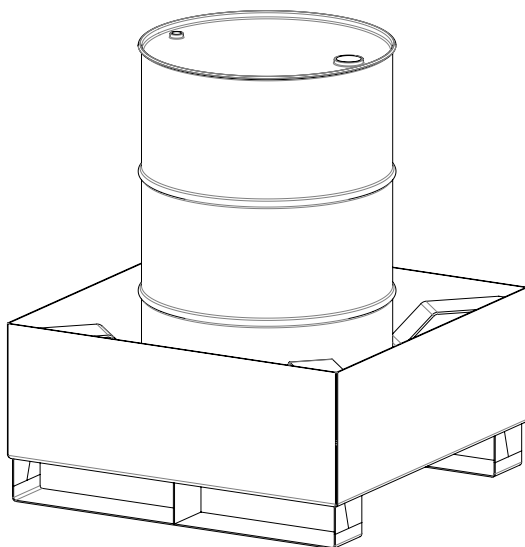


Rys. 2: Przykładowe projekty wanien wychwytowych z nóżkami

3.1.3 Wanna wychwytowa z nóżkami i podparciem beczki

Wanna wychwytowa z prześwitem, nóżkami i zintegrowanym podparciem beczki zapewnia niezwykle skuteczne zabezpieczenie beczki przed przewróceniem się.

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanna wychwytowa z nóżkami i podparciem beczki* [► 27].

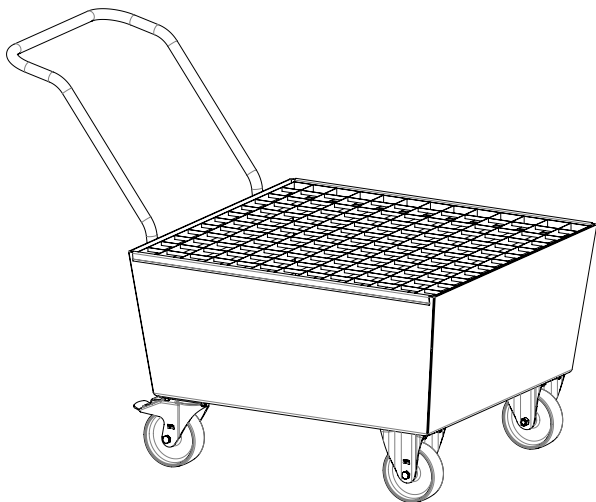


3.1.4 Wanny wychwytowe z kółkami i pałąkiem do pchania

Wanny wychwytowe z kółkami i pałąkiem do pchania, do beczek 200 l, mają następujące właściwości i funkcje:

- Kółka z poliamidu (PA) i pałąk do pchania ułatwiają transport wewnętrzny 1 lub 2 beczek 200 l.
- Hamulce postojowe dla bezpiecznego załadunku i rozładunku wanny.
- Krata stanowiąca powierzchnię odstawczą.
- Opcjonalnie dostępny jest uchwyt z pasem mocującym jako zabezpieczenie transportowe dla 1 i 2 beczek po 200 l.
- Opcjonalnie dostępne są kółka odprowadzające ładunki elektryczne, do użytku w strefach zagrożenia wybuchem.

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanny wychwytowe z kółkami i pałąkiem do pchania* [► 28].



3.2 Wanny wychwytowe do IBC

DENIOS oferuje wanny wychwytowe do IBC w różnych wersjach:

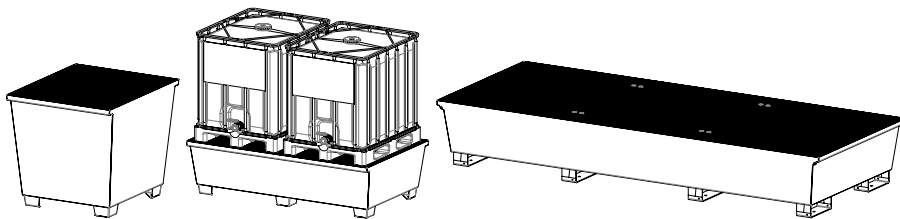
- bez strefy nalewania
- ze strefą nalewania
- ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi

3.2.1 Wanny wychwytowe bez strefy nalewania

Wanny wychwytowe bez strefy nalewania mają następujące właściwości i funkcje:

- Do składowania 1, 2 lub 3 IBC
- Z wymowaną kratą jako powierzchnią odstawczą. Wanny wychwytowe ze stali szlachetnej są wyposażone w kratę ze stali szlachetnej.
- Możliwość podjazdu wózkiem paletowym lub widłowym w celu łatwego załadunku wanny wychwytowej i prostego transportu wewnętrznego.
- W zależności od wariantu produktu funkcje można rozszerzyć o opcjonalne akcesoria (np. wkład z PE, stojak do nalewania i ochronę przed rozpryskami).

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanny wychwytowe bez strefy nalewania* [► 29].



Rys. 3: Przykładowe konstrukcje wanien wychwytowych do IBC, bez strefy nalewania

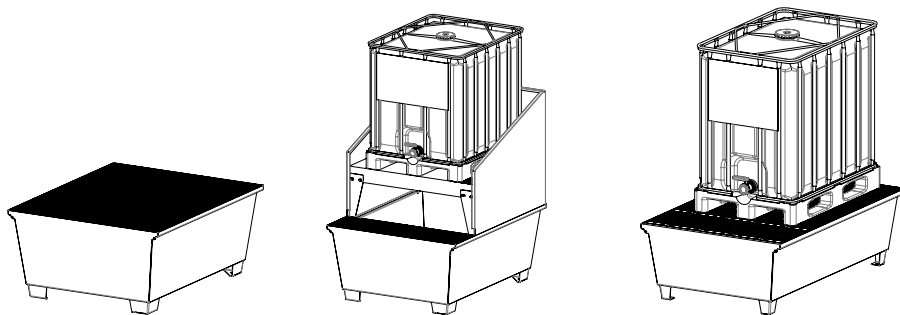
3.2.2 Wanny wychwytowe ze strefą nalewania

Wanny wychwytowe ze strefą nalewania mają następujące właściwości i funkcje:

- Do składowania 1 lub 2 IBC.

- Ze strefą nalewania dla większego bezpieczeństwa przy poborze i przelewaniu.
- Z wyjmowaną kratą jako powierzchnią odstawczą.
- Możliwość podjazdu wózkiem paletowym lub widłowym w celu łatwego załadunku wanny wychwytowej i prostego transportu wewnętrznego.
- W zależności od wariantu produktu funkcje można rozszerzyć o opcjonalne akcesoria (np. wkład z PE, stojak do nalewania i ochronę przed rozpryskami).

Więcej informacji na temat poszczególnych produktów można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanny wychwytowe ze strefą nalewania* [► 31].



Rys. 4: Przykładowe konstrukcje wanien wychwytowych do IBC, ze strefą nalewania

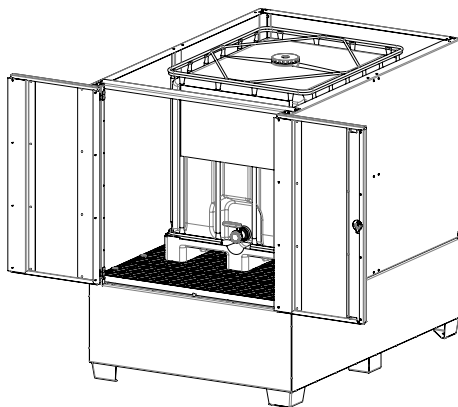
3.2.3 Wanna wychwytowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi

Wanna wychwytowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi ma następujące właściwości i funkcje:

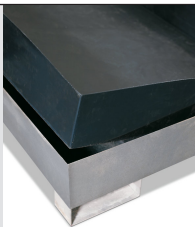
- Ze ściankami i drzwiami zapewniającymi wzajemną ochronę IBC i środowiska pracy oraz bezpieczne odprowadzanie niebezpiecznych substancji i wody gaśniczej bezpośrednio do wanny wychwytowej.
- Z bardzo dużą pojemnością wychwytu, na 1000 l niebezpiecznej substancji i dodatkowo 400 l wody gaśniczej.
- Do integracji z wewnątrzzakładową koncepcją systemów tryskaczowych zgodnie z VdS 3859.

Opis produktu: Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć w danych technicznych na stronie *Wanna wychwytowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi* [► 32].

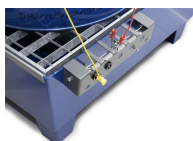


3.3 Akcesoria

Akcesoria	Opis produktu
	Urządzenie do zabezpieczania ładunku na czas transportu jest mocowane do kraty wanien wychwytowych z kółkami i pałąkiem do pchania. Solidny stalowy stelaż z wytrzymałym pasem mocującym z grzechotką zapewnia niezawodne zabezpieczenie do 2 beczek po 200 l.
	Bardzo odporne wkłady z polietylenu (PE) do wanien wychwytowych ze stali zwykłej i szlachetnej służą do składowania szczególnie agresywnych mediów, jak kwasy i ługi. Dostępne są w wersji wykonanej z odprowadzającego ładunki elektryczne tworzywa sztucznego i nieodprowadzającego ich, dla różnych wariantów wanien wychwytowych na 1, 2 i 3 IBC.
	Stojaki do nalewania umożliwiają umieszczenie IBC na wysokości ergonomicznej do tych czynności. Różne wersje dla wariantów wanien wychwytowych na 1, 2 i 3 IBC.
	Nasadzana osłona przeciwrozpryskowa ze stali cynkowanej zapewnia przy przelewaniu i poborze niezawodną ochronę z trzech stron przed rozpryskami niebezpiecznych cieczy.
	Przyrząd do wyjmowania krat pomaga ergonomicznie i bezpiecznie podnosić powierzchnie odstawcze z kraty ze stali zwykłej i szlachetnej.
	Nasadzane, ocynkowane podstawki pojemników napelniających do wanien wychwytowych do IBC. Rozlane ciecze są odprowadzane bezpośrednio do wanny wychwytowej.

Akcesoria

Opis produktu



Zestaw uziemiający zapewnia bezpieczne uziemienie wanien wychwytowych ze stali zwykłej i szlachetnej oraz przechowywanych na nich pojemników. Zestaw uziemiający jest po prostu zacze-
piany na krawędzi wanny i oferuje 20 punktów przyłączeniowych w 4 standardowych średnicach dla kabli uziemiających z końcówkami oczkowymi, szynę stykową dla zacisków uziemiających, miejsce na maksymalnie 5 szybkozłączek i 2 boczne punkty przyłączeniowe z połączeniami śrubowymi.



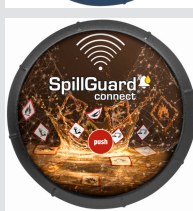
Rampa najazdowa o regulowanej wysokości zapewnia bezpieczny dostęp do wanien wychwytowych o różnej wysokości.



Zestaw kółek z odprowadzającego ładunki elektryczne tworzywa sztucznego do wanien wychwytowych z kółkami do użytku w strefach zagrożonych wybuchem.



SpillGuard® jest systemem wykrywania wycieków (z dopuszczeniem dla strefy ATEX 0). W razie kontaktu z niebezpiecznymi cieczami uruchomiony zostaje akustyczny i optyczny alarm na co najmniej 24 godziny.



SpillGuard® connect to cyfrowy system wykrywania wycieków. Wszystkie detektory SpillGuard® connect mogą być monitorowane podczas pracy, a czujniki wycieku mogą być indywidualnie konfigurowane za pomocą aplikacji internetowej. Zatwierdzenie DIBt oznacza, że regularna kontrola wizualna wymagana przez prawo nie jest już konieczna.

4 Dane techniczne

4.1 Wanny wychwytowe do beczek 200 l

4.1.1 Wanny wychwytowe bez nóżek

Typ wanny	SteelSafe 1 D	
Numer artykułu	328417	328418
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	bez	bez
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1236 x 815 x 255	1236 x 1210 x 190
Nośność	800	1600
Pojemność wychwyty [l] ¹	205	220
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	235	265

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

Typ wanny	SteelSafe 2 D	
Numer artykułu	328420	328419
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana	bez
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1236 x 815 x 255	1240 x 1210 x 355
Nośność	800	1600
Pojemność wychwyty [l] ¹	205	440
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	235	485

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

Typ wanny	SteelSafe 4 D	
Numer artykułu	328422	328421
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1240 x 1210 x 355	1236 x 1210 x 190
Nośność	1600	1600
Pojemność wychwytu [l] ¹	440	220
Pojemność wychwytu do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	485	265

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

4.1.2 Wanny wychwytowe z nóżkami

Typ wanny	SteelSafe 1 D					
Numer artykułu	328423	328430	328424	328425	328426	328443
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo					Stal szlachetna
Powierzchnia odstawcza	bez	Krata cynkowana	bez	bez	bez	Krata ze stali szlachetnej
Szerokość [mm]	885	885	1236	1236	1236	870
Głębokość [mm]	815	815	815	1210	1210	865
Wysokość [mm]	478	478	355	290	325	446
Nośność	400	400	800	1600	1600	400
Pojemność wychwytu [l] ¹	217	217	205	220	268	220
Pojemność wychwytu do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	238	238	235	265	310	240

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

Typ wanny		SteelSafe 2 D			
Numer artykułu	328427	328431	332984	328413 ²	332982 ²
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo		Stal cynkowa	Stal cynkowa o grubości 2 mm	Stal lakierowana proszkowo o grubości 2 mm
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana				
Szerokość [mm]	2010	1236	1236	1236	1236
Głębokość [mm]	815	815	815	815	815
Wysokość [mm]	355	360	360	355	355
Nośność	1200	800	800	818	800
Pojemność wychwyty [l]¹	428	205	205	205	205
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	386	253	235	235	235

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

² Bez deklaracji zgodności (ÜHP)

Typ wanny	SteelSafe 2 D	
Numer artykułu	328428	328444
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal szlachetna
Powierzchnia odstawcza	bez (do bezpośredniego składowania europalety)	Krata ze stali szlachetnej
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1232 x 872 x 351	1340 x 850 x 336
Nośność	800	800
Pojemność wychwyty [l] ¹	217	220
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	238	250

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

Typ wanny	SteelSafe 3 D
Numer artykułu	328432
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	2010 x 820 x 360
Nośność	1200
Pojemność wychwyty [l] ¹	338
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	386

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

Typ wanny	SteelSafe 4 D				
Numer artykułu	328433	328434	328435	328436	328437
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo				
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana				
Szerokość [mm]	1236	1240	1236	2470	2470
Głębokość [mm]	1210	1215	1215	816	820
Wysokość [mm]	290	455	325	250	373
Nośność	1600	1600	1600	1600	1600
Pojemność wychwyty [l] ¹	220	440	268	225	420
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytovej [l]	265	485	310	280	480

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytovej)

Typ wanny	SteelSafe 4 D			
Numer artykułu	328416	328415	332983 ²	328414 ²
Materiał wanny	Stal cynkowana	Stal lakierowana proszkowo o grubości 2 mm	Stal cynkowana o grubości 2 mm	
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana			
Szerokość [mm]	1236	1240	1236	1236
Głębokość [mm]	1210	1215	1210	1210
Wysokość [mm]	320	455	290	285
Nośność	1320	1320	1600	1320
Pojemność wychwyty [l] ¹	272	440	225	225
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytovej [l]	315	485	270	270

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytovej)

2 Bez deklaracji zgodności (ÜHP)

Typ wanny	SteelSafe 4 D	
Numer artykułu	328445	328446
Materiał wanny	Stal szlachetna	Stal szlachetna
Powierzchnia odstawcza	Krata ze stali szlachetnej	Krata ze stali szlachetnej
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1340 x 1260 x 270	1340 x 1260 x 403
Nośność	1600	1600
Pojemność wychwyty [l] ¹	220	440
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	267	487

1 Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

Typ wanny	SteelSafe 8 D	
Numer artykułu	328438	328439
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	2455 x 1210 x 250	2455 x 1210 x 325
Nośność	3200	3200
Pojemność wychwyty [l] ¹	340	545
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	425	630

1 Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

Typ wanny	SteelSafe 12 D
Numer artykułu	328440
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	3670 x 1210 x 263
Nośność	4800
Pojemność wychwyty [l] ¹	540
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	650

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

4.1.3 Wanna wychwytyowa z nóżkami i podparciem beczki

Typ wanny	SteelSafe 1 D
Numer artykułu	328429
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	bez
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	866 x 866 x 418
Nośność	450
Pojemność wychwyty [l] ¹	216
Pojemność wychwyty do górnej krawę- dzi wanny wychwytywowej [l]	230

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

4.1.4 Wanny wychwytowe z kółkami i pałąkiem do pchania

Typ wanny	SteelSafe 1 D
Numer artykułu	328441
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1350 x 815 x 995 ²
Nośność	400
Pojemność wychwyty [l] ¹	217
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	238

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

² Wysokość całkowita z pałąkiem do pchania

Typ wanny	SteelSafe 2 D
Numer artykułu	328442
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1716 x 815 x 995 ²
Nośność	800
Pojemność wychwyty [l] ¹	205
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	235

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

² Wysokość całkowita z pałąkiem do pchania

4.2 Wanny wychwytowe do IBC

4.2.1 Wanny wychwytowe bez strefy nalewania

Typ wanny		SteelSafe 1 C		
Numer artykułu	328460	328449	332986 ²	332985 ²
Materiał wanny	Stal szlachetna	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo o grubości 2 mm	Stal cynkowana o grubości 2 mm
Powierzchnia odstawcza	Krata ze stali szlachetnej		Krata cynkowana	
Szerokość [mm]	1120	1120	1120	1120
Głębokość [mm]	1300	1300	1300	1300
Wysokość [mm]	1095	1096	1095	1095
Nośność	2000	2000	2000	2000
Pojemność wychwyty [l]¹	1000	1000	1000	1000
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	1100	1100	1100	1100

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

² Bez deklaracji zgodności (ÜHP)

Typ wanny	SteelSafe 2 C				
Numer artykułu	328461	328451	328450	332987 ²	332988 ²
Materiał wanny	Stal szlachetna	Stal cynkowana	Stal lakierowana proszkowo	Stal lakierowana proszkowo o grubości 2 mm	Stal cynkowana o grubości 2 mm
Powierzchnia odstawcza	Krata ze stali szlachetnej		Krata cynkowana		
Szerokość [mm]	2200	2200	2200	2200	2200
Głębokość [mm]	1300	1300	1300	1300	1300
Wysokość [mm]	591	590	590	592	592
Nośność	4000	4000	4000	3000	3000
Pojemność wychwyty [l]¹	1000	1000	1000	1000	1000
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytowej [l]	1100	1180	1180	1200	1200

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytowej)

² Bez deklaracji zgodności (ÜHP)

Typ wanny	SteelSafe 3 C		
Numer artykułu	328453	328452	328454
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo		Stal cynkowana
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana		
Szerokość [mm]	3280	3280	3280
Głębokość [mm]	1300	1300	1300
Wysokość [mm]	505	430	505
Nośność	6000	6000	6000
Pojemność wychwyty [l] ¹	1000	1000	1000
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	1535	1200	1535

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

4.2.2 Wanny wychwytywowe ze strefą nalewania

Typ wanny	SteelSafe 1 C		SteelSafe 1 C, IBC 600 l
Numer artykułu	328457	328456	328455
Materiał wanny	Stal cynko- wana	Stal lakierowana proszkowo	
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana		
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1350 x 1650 x 710		1104 x 1722 x 540
Nośność	2000	2000	1200
Pojemność wychwyty [l] ¹	1000	1000	600
Pojemność wychwyty do gór- nej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	1100	1100	675

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

Typ wanny	SteelSafe 2 C	
Numer artykułu	328458	328459
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo	Stal cynkowana
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana	
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	2680 x 1650 x 415	
Nośność	4000	4000
Pojemność wychwyty [l] ¹	1000	1000
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	1280	1280

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

4.2.3 Wanna wychwytywowa ze strefą nalewania i specjalnymi właściwościami przeciwpożarowymi

Typ wanny	SteelSafe 1 C
Numer artykułu	328462
Materiał wanny	Stal lakierowana proszkowo
Materiał ścianek i drzwi	Stal lakierowana proszkowo
Powierzchnia odstawcza	Krata cynkowana
Wymiary produktu szer. x gł. x wys. [mm]	1406 x 2068 x 1829
Nośność	2000
Pojemność wychwyty [l] ¹	1000
Pojemność wychwyty do górnej krawędzi wanny wychwytywowej [l]	1400

¹ Regulacja prawna w Niemczech (z 20 mm odstępem od górnej krawędzi wanny wychwytywowej)

5 Montaż i instalacja

5.1 Wymagania względem miejsca ustawienia

Dla miejsca ustawienia wanien obowiązują następujące wymagania:

- Produkt musi być zainstalowany na równej i utwardzonej powierzchni.
- Produktu nie wolno ustawiać w obrębie ciągów komunikacyjnych, a w razie potrzeby należy go zabezpieczyć przed uszkodzeniem w wyniku kolizji (np. zabezpieczenie antykolizyjne).
- Jeśli produkt jest instalowany na zewnątrz, musi być chroniony przed działaniem wiatru, bezpośredniego światła słonecznego i opadów atmosferycznych (np. przez daszenie).

5.2 Montaż kraty



OSTRZEŻENIE



Możliwy zapłon atmosfery wybuchowej

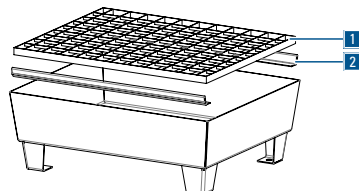
Podczas montażu elementów stalowych w strefach Ex istnieje ryzyko wybuchu.

- Elementy stalowe należy montować lub demontować poza strefami zagrożonymi wybuchem.

5.2.1 Montaż kraty na wannach wychwytowych do beczek

Należy wykonać następującą czynność:

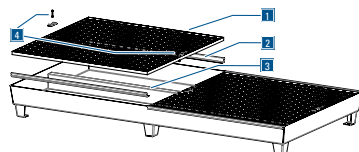
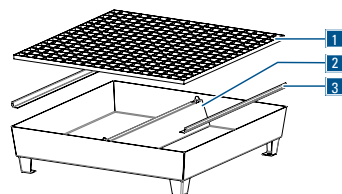
1. Nasunąć podpórki kraty **2** na brzeg wanny.
2. Nałożyć kratę **1** na podpórkę kraty **2**.



5.2.2 Montaż wspornika środkowego i kraty na wannach wychwytowych do beczek

Należy wykonać następującą czynność:

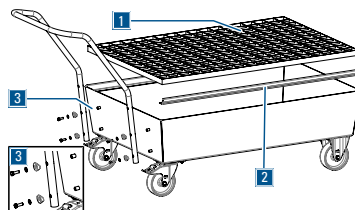
1. Umieścić wspornik środkowy **2** w środku wanny i nałożyć kratę **1** na podpórkę kraty **3**.
2. W przypadku wanien wychwytowych ze wspornikiem środkowym z prostokątnej rury umieścić wspornik środkowy [emphasis] wzdłuż, pośrodku wanny. Nałożyć kratę **1** na podpórkę kraty **2** i przykręcić do wspornika środkowego **4**.



5.2.3 Montaż kraty i pałąka do pchania na wannach wychwytowych do beczek

Należy wykonać następującą czynność:

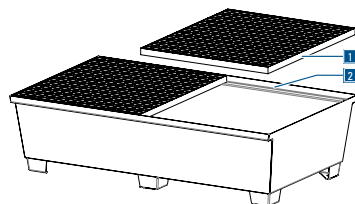
1. Pałąk do pchania zamocować za pomocą śrub i podkładek **3** w przewidzianych otworach.
2. Umieścić kratę **1** na podpórce kraty **2**.



5.2.4 Montaż kraty na wannach wychwytowych do IBC

Należy wykonać następującą czynność:

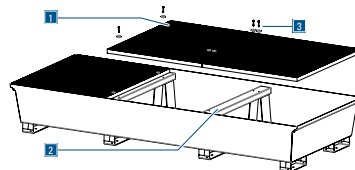
1. Nałożyć kratę **1** na podpórkę kraty **2**.



5.2.5 Montaż wspornika środkowego i kraty na wannach wychwytowych do IBC

Należy wykonać następującą czynność:

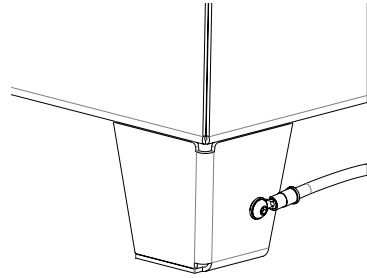
1. W przypadku wanien wychwytowych IBC należy umieścić wspornik środkowy **3** w wannie i przykręcić kratę **1** do wspornika środkowego **3**.



5.3 Montaż wyrównywacza potencjałów

Należy wykonać następującą czynność:

1. W razie potrzeby w stalowej nóżce wanny można wywiercić otwór 10 mm w celu założenia wyrównywacza potencjałów.



6 **Konservacja i obsługa**

6.1 **Harmonogram konserwacji**

Wanny, kraty i akcesoria muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń (np. korozja, odkształcenia, pęknięcia, zarysowania powłoki ochronnej) i funkcjonalności (dokręcenie śrub, lekkość obrotu kółek) przez odpowiedni, przeszkolony personel operatora.

Wszelkie uszkodzenia muszą zostać niezwłocznie naprawione. Po wystąpieniu uszkodzeń lub szczególnych incydentów, które mogą mieć wpływ na nośność, a także napraw, ekspert operatora musi przeprowadzić nadzwyczajną inspekcję. Przy wymianie części muszą być używane części zamienne producenta.

Co	Jak	Kiedy
Wanna	Kontrola wzrokowa i funkcjonalna	Co tydzień
	Czyszczenie przed kontrolą wzrokową i funkcjonalną	W razie potrzeby
	■ W razie potrzeby przed czyszczeniem należy usunąć kraty i wsporniki z wanny.	
Dodatkowe elementy (np. wspornik środkowy, kraty)	Kontrola wzrokowa i funkcjonalna	Co tydzień
Wanny z kółkami	Sprawdzić dokręcenie śrub pałąka do pchania.	Co 3 miesiące
	Sprawdzić lekkość obrotu kółek.	Co 3 miesiące
	Sprawdzić dokręcenie śrub kółek.	Co 3 miesiące

7 Utylizacja

Przed utylizacją należy dokładnie oczyścić produkt z wszelkich zanieczyszczeń.

W zależności od materiału odpadowego, utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z regionalnymi przepisami prawnymi.

8 Załącznik

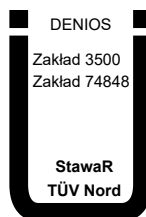
8.1 Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności (ÜHP)

My, DENIOS SE, niniejszym potwierdzamy, że produkty są zgodne z wymaganiami dotyczącymi stalowych wanien wychwytowych o pojemności do 1000 l zawartymi w wytycznej dla wanien stalowych (StawaR).

Typ:

- SteelSafe 1 D
- SteelSafe 1 D, drum support
- SteelSafe 1 D, stainless steel
- SteelSafe 2 D
- SteelSafe 2 D, stainless steel
- SteelSafe 3 D
- SteelSafe 4 D, 205 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 220 L
- SteelSafe 4 D, 225 L
- SteelSafe 4 D, 268 L
- SteelSafe 4 D, 272 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, 400 L, stainless steel
- SteelSafe 4 D, 420 L
- SteelSafe 4 D, 440 L
- SteelSafe 4 D, 440 L, galvanised
- SteelSafe 4 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, pallet rack sump
- SteelSafe 8 D, 340 L
- SteelSafe 8 D, 545 L
- SteelSafe 12 D
- SteelSafe 1 C, stainless steel
- SteelSafe 1 C, 1120 x 1300 x 1040 mm
- SteelSafe 1 C, 1350 x 1650 x 710 mm
- SteelSafe 1 C, 600 L
- SteelSafe 1 C, 1400 L
- SteelSafe 2 C, stainless steel
- SteelSafe 2 C, 2200 x 1300 x 590 mm
- SteelSafe 2 C, 2680 x 1650 x 415 mm
- SteelSafe 3 C
- SteelSafe 3 C, 1535 L



Bad Oeynhausen, 01.01.2026

z up.



Yannic Boelsems
- Kierownik ds. jakości -

8.2 Deklaracja producenta

Patrz także

 Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej [► 41]

8.2.1 Wanny wychwytowe ze stali zwykłej i szlachetnej

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.



Deklaracja producenta

Ocena zagrożenia zapłonem / Urządzenia nieelektryczne

zgodnie z normą DIN EN ISO 80079-36:2016-12,
w rozumieniu dyrektywy ATEX 2014/34/UE

Dla stalowych wanien wychwytowych DENIOS SE została przeprowadzona ocena zagrożenia zapłonem wg DIN EN ISO 80079-36:2016-12, o następującej strukturze.

Wanny stalowe są zazwyczaj dostępne w wersji ze stali lakierowanej, stali ocynkowanej lub stali szlachetnej. Wanna wychwytowa składa się z podstawowego korpusu, kraty i ewentualnie potrzebnych dla niej profili podporowych.

Poszczególne serie produktów mają indywidualne kryteria rozróżniania.

Wanny wychwytowe mogą być wyposażone w nóżki lub ich nie mieć, w wersjach ze stali zwykłej, szlachetnej i odprowadzającego ładunki elektryczne tworzywa sztucznego.

Wanny wychwytowe są dostępne ze zintegrowanymi lub oddzielnymi podpórkami dla krat. Większe wanny wychwytowe mają dodatkowo luźno wstawiony wspornik kraty.

Wkładane kraty służą jako powierzchnia odstawcza i są dostępne w wersji ze stali zwykłej i szlachetnej.

W ocenie zagrożenia zapłonem uwzględnione zostały akcesoria, zacisk uziemiający i podpórka bezcki.

Dla innych serii produktów, włącznie z odprowadzającą ładunki elektryczne nóżką z tworzywa sztucznego, ocena została przeprowadzona dla grupy urządzeń II gazy, kategorii 2 (strefa 1), grupy wybuchowości IIB i klasy temperaturowej T4.

Według oceny zagrożenia zapłonem wyżej wymienione produkty nie mają własnego potencjalnego źródła zapłonu, które mogłoby spowodować wybuch, o ile są używane zgodnie z przeznaczeniem i w przypadku spodziewanych awarii.

Produkty te nie są zatem objęte zakresem dyrektywy 2014/34/UE i nie muszą być odpowiednio oznakowane.

Uwaga: Zgodnie z § 3 (1) rozporządzenia w sprawie bezpieczeństwa eksploatacji (BetrSichV) operator urządzeń jest zobowiązany do przeprowadzenia oceny ryzyka, a ponadto, jeśli to konieczne, przygotowania dokumentu ochrony przeciwybuchowej.

Produkty muszą być uwzględnione w ramach środków wyrównania potencjałów zgodnie z TRBS 727.

Należy uwzględnić wskazówki bezpieczeństwa zawarte w odpowiednich instrukcjach obsługi wyżej wymienionych produktów i przestrzegać ich.

Bad Oeynhausen, 2026-01-01

z up:
Bastian Bröhenhorst
Kierownik ds. rozwoju / kierownik ds. innowacji CP

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/34/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do urządzeń i systemów ochronnych do zgodnego z przeznaczeniem użytku w strefach zagrożonych wybuchem (nowa wersja)
DIN EN ISO 80079-36:2016-12 Urządzenia nieelektryczne do użytku w atmosferach wybuchowych
TRGS 727 Przepsa techniczny dotyczący substancji niebezpiecznych 727 Unikanie zagrożenia zapłonem spowodowanego ładunkami elektrostatycznymi z 07/2017

Notatki

[illegible]

[illegible]



DENIOS.

334976